

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

EXTRAORDINARY • BUITENGEWONE

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

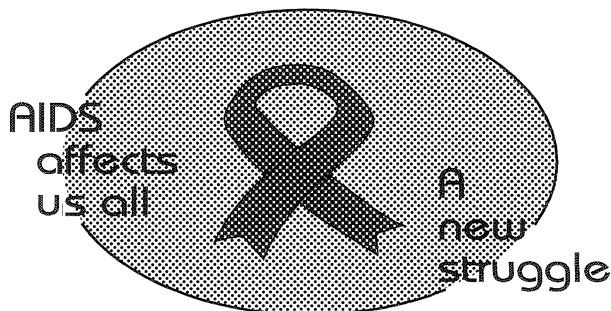
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 22

**KIMBERLEY, 6 MARCH 2015
MAART**

No. 1878

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



ANNUAL PRICE INCREASE FOR PUBLICATION OF A LIQUOR LICENCE:

FOR THE FOLLOWING PROVINCES: (AS FROM 1 APRIL 2014)

NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES: R209.60.

GAUTENG LIQUOR LICENCES: R209.60.

ALL OTHER PROVINCES: R127.70.

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GENERAL NOTICES			ALGEMENE KENNISGEWINGS		
13			13		
Northern Cape Liquor Act, 2008: Notice of intention to apply in terms of section 20 of the Act for a licence.....			Noord-Kaap Drankwet, 2008: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 van die Wet vir 'n lisensie aansoek te doen.....		
	4	1878		5	1878
14			14		
do.: Notice of intention to apply in terms of section 20 (1) (d) of the Act for the permanent/temporary transfer of a licence to other premises			do.: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 (1) (d) van die wet vir die permanente/tydelike oordrag van lisensie na 'n ander perseel aansoek te doen		
	6	1878		7	1878

IMPORTANT NOTICE

WHEN SUBMITTING LIQUOR NOTICES FOR PUBLICATION, CONTACT PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

PHYSICAL ADDRESS:

Government Printing Works
 149 Bosman Street
 Pretoria

POSTAL ADDRESS:

Private Bag X85
 Pretoria
 0001

CONTACT PERSON:

Hester Wolmarans
 Tel. No. (012) 748-6208
 Fax No. (012) 334-5842
 E-mail: hester.wolmarans@gpw.gov.za

CONTACT PERSON FOR SUBSCRIBERS:

Mrs M. Toka
 Tel. No. (012) 748-6066/6058
 Fax No. (012) 323-9574

Important Announcement:

Please take note that from **1 April 2010** all Northern Cape Liquor Licence Applications will be published in its own *Extra Ordinary Provincial Gazette*.

- The publication date will be the First Friday of each month.
- The closing date must be sent with the application (Form 2).
- Closing time: 12h00.
- Proof of payment (R209,58) must be sent with the application (Form 2).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times for

APPLICATIONS FOR
NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES

2015

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **23 January**, Friday, for the issue of Friday **6 February 2015**
- ▶ **20 February**, Friday, for the issue of Friday **6 March 2015**
- ▶ **25 March**, Wednesday, for the issue of Friday **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Wednesday, for the issue of Friday **8 May 2015**
- ▶ **22 May**, Friday, for the issue of Friday **5 June 2015**
- ▶ **19 June**, Friday, for the issue of Friday **3 July 2015**
- ▶ **24 July**, Friday, for the issue of Friday **7 August 2015**
- ▶ **21 August**, Friday, for the issue of Friday **4 September 2015**
- ▶ **17 September**, Thursday, for the issue of Friday **2 October 2015**
- ▶ **23 October**, Friday, for the issue of Friday **6 November 2015**
- ▶ **20 November**, Friday, for the issue of Friday **4 December 2015**
- ▶ **23 December**, Wednesday, for the issue of Friday **8 January 2016**

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir

AANSOEKE VIR
NOORD-KAAP DRANKLISENSIES

2015

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **23 Januarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Februarie 2015**
- ▶ **20 Februarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Maart 2015**
- ▶ **25 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 2015**
- ▶ **22 Mei**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Junie 2015**
- ▶ **19 Junie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Julie 2015**
- ▶ **24 Julie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **7 Augustus 2015**
- ▶ **21 Augustus**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 September 2015**
- ▶ **17 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **2 Oktober 2015**
- ▶ **23 Oktober**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 November 2015**
- ▶ **20 November**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Desember 2015**
- ▶ **23 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Januarie 2016**

GENERAL NOTICES

NOTICE 13 OF 2015

FORM 2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 OF THE ACT FOR A LICENCE

[Reg. 4 (1)]

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
GAMAGARA: JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Café At Tshimo (Pty) Ltd (Reg. No. 2012/191440/07). <i>Address of registered office:</i> Cnr Hendrik van Eck Road and Alberts Road, Kathu, 8446. <i>Postal:</i> P.O. Box 1312, Kathu, 8446	Restaurant	All kinds of liquor	Die Windpomp Restaurant en Sushi Bar, cnr Hendrik van Eck Road and Ben Alberts Road, Kathu, Northern Cape, 8446, Erf 694	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GA-SEGONYANA (KURUMAN)	Albutt, Clive , ID: 4401245020009, farm Retreat, Kuruman, 8460; C/o Emil Scheepers Attorneys, P.O. Box 72478, Lynnwood Ridge, 0040	Micro-Manufacturers' License	Initially wine only, but later spirits and beer also	Oryx Trail Tourist Shop, portion of the Trail Game Lodge Main Building, Portion 1 of Hartland 381, Division Kuruman.	Selling of other goods in terms of section 4 (5) (b) and (c); additional storage area in terms of section 50 (1); consent for tasting in terms of section 57 (1) (b), lodgement on 13 March 2015
HANTAM MUNICIPALITY	Brian Willem Meyer , 9 Malan Street, Calvinia, 8190	Tavern License	All kinds	Bigg's Sportsbar, Erf 1072, 945 Buitekant Street, Loeriesfontein, 8185	—
KAI GARIB (KAKAMAS)	Southern Cross Game Reserve (Pty) Ltd (Reg. No. 1999/013884/07). Business address: Tutwa Lodge, Southern Cross Game Reserve, Naries No. 7, Kenhardt Pad, Augrabies, 8874. Registered office: Farm 410, Schuifdrift, Augrabies, 8874. Postal address: C/o M. van Staden, P.O. Box 7117, Welgemoed, 7538	Guesthouse Licence i.t.o. section 16 (1) (h) of the Liquor Act of the Northern Cape Act 2 of 2008	All kinds of liquor	Tutwa Lodge, Southern Cross Game Reserve, Naries No. 7, Kenhardt Road, Augrabies, 8874	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
PHOKWANE	Willie George Lombard . <i>Street address:</i> Erf No. 2744, Jack Makodi Street, Pampierstad. <i>Postal address:</i> No. 2744 Jack Makodi Street, Pampierstad	Liquor Store Licence	All types of liquor	Willy's Liquor Store, Erf No. 2744, Jack Makodi Street, Pampierstad	The extra items referred to in section 4 (5) A & B

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 13 VAN 2015

VORM 2

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 VAN DIE WET VIR 'N LISENSIE AANSOEK TE DOEN

[Reg. 4 (1)]

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
GAMAGARA MUN DISTRICT: JOHN TAOLO GAETSEWE (KATHU)	Café At Tshimo (Pty) Ltd (Reg. No. 2012/191440/07). <i>Address of registered office:</i> Cnr Hendrik van Eck Road and Alberts Road, Kathu, 8446. <i>Postal:</i> P.O. Box 1312, Kathu, 8446	Restaurant	All kinds of liquor	Die Windpomp Restaurant en Sushi Bar, cnr Hendrik van Eck Road and Ben Alberts Road, Kathu, Northern Cape, 8446, Erf 694	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
GA-SEGONYANA (KURUMAN)	Albutt, Clive, ID: 4401245020009, plaas Retreat, Kuruman, 8460; P/a Emil Scheepers Prokureurs, Posbus 72478, Lynnwood-Rif, 0040	Mikro- Vervaardigings- lisensie	Aanvanklik wyn, maar later spiritualieë en bier ook	Oryx Trail Tourist Shop, Gedeelte van die Oryx Trail Game Lodge Hoofgebou, Gedeelte 1 van Hartland 381, afdeling Kuruman	Verkoop van ander goedere in terme van artikels 4 (5) (b) en (c); Addisionele stoorplek in terme van artikel 50 (1); Proefasiliteit in terme van artikel 57 (1) (b); Indiening op 13 Maart 2015
HANTAM MUNICIPALITY	Brian Willem Meyer, 9 Malan Street, Calvinia, 8190	Tavern License	All kinds	Bigg's Sportsbar, Erf 1072, 945 Buitekant Street, Loeriesfontein, 8185	—
KAI GARIB (KAKAMAS)	Southern Cross Game Reserve (Pty) Ltd (Reg. No. 1999/013884/07). Besigheidsadres: Tutwa Lodge, Southern Cross Game Reserve, Naries No. 7, Kenhardt Pad, Augrabies, 8874. Geregistreerde kantoor: Plaas 410, Schuitdrift, Augrabies, 8874. Posadres: P/a M. van Staden, Posbus 7117, Welgemoed, 7538	Gastehuis- Lisensie [Artikel 16 (1) (h) van die Drankwet van die Noord-Kaap, Wet 2 van 2008]	Alle soorte drank	Tutwa Lodge, Southern Cross Game Reserve, Naries No. 7, Kenhardt Pad, Augrabies, 8874	Toestemming ingevolge artikel 4 (5) (a) van Wet 2 van 2008
PHOKWANE MUNICIPALITY	Willie George Lombard. <i>Straatadres:</i> Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad. <i>Posadres:</i> Jack Makodistraat No. 2744, Pampierstad	Drankwinkellisen sie	Alle soorte	Willy's Drankwinkel, Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad	Die ekstra items na verwys in artikel 4 (5) A & B

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
PHOKWANE	Willie George Lombard , Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad	Liquor Store Licence	All kinds	Willy's Liquor Store, Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad	The extra items referred to in section 4 (5) A & B
SIYANCUMA MUNICIPALITY	Griekwaland Wes Korporatief (Registration No. 1997/022252/06), De Villiers Street, Douglas, 8730; P.O. Box 47, Douglas, 8730	A Tavern License as described in section 16 (1) (g) of the Act	All liquor	GWK Lapa Douglas	—
SIYANCUMA MUNICIPALITY	Griekwaland Wes Korporatief (Registration No. 1997/022252/06), De Villiers Street, Douglas, 8730; P.O. Box 47, Douglas, 8730	A Tavern License as described in section 16 (1) (g) of the Act	All liquor	GWK Lapa Douglas	—
SOL PLAATJE	Stander, Atiaan Johann. Street and Postal address: 10 Steenberg Ave, Rooydene, Kimberley, 8301	Guesthouse Liquor Licence	All kinds	Royl Court Guesthouse, Erf 15000, 12 Constantia Ave, and adjacent Erf 34454; 10 Steenberg Ave, Rooyglen, Kimberley	Sec 4 (5) (a), to sell newspapers, light refreshments and smokers' requisites
UBUNTU MUNICIPALITY	Mathys Daniel Oberholzer , Bultfontein, Posbus 152, Victoria Wes, 7070	Lodge Liquor Licence	All kinds of liquor	Camp Nguni Farm, Bultfontein, Victoria-Wes	—

NOTICE 14 OF 2015

FORM 10

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 (1) (d) OF THE ACT FOR THE PERMANENT/TEMPORARY TRANSFER OF A LICENCE TO OTHER PREMISES
(Reg. 45)

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1 Municipality	2 Full name, street and postal address of applicant	3 Kind of licence to be transferred	4 Kind of liquor to be sold	5 Full address of licensed premises and municipality in which situated	6 Name under which business is to be conducted and full address of other premises	7 Extra items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
GA-SEGONYANA (KURUMAN)	Turnstone Trading 187 BK (Reg. No. 2011/042267/23), 263 Ranonkel Street, Kuruman, 8460; C/o Emil Scheepers Attorneys, P.O. Box 72478, Lynnwoodridge, 0040	Restaurant Liquor License	All kinds of liquor	The Barrel, Erf 263, 263 Ranonkel Street, Kuruman, Ga-Segonyana Municipality	Boa Fe, Portion 1, Erf 5459, 79 Thompson Avenue, Kuruman, Ga-Segonyana Municipality	<i>Section 4:</i> Selling of other goods; <i>Lodgement:</i> 13 March 2015

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
PHOKWANE MUNISIPALITEIT	Willie George Lombard , Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad	Drankwinkel-lisensie	Alle soorte	Willy's Drankwinkel, Erf No. 2744, Jack Makodistraat, Pampierstad	Die ekstra items na verwys in artikel 4 (5) A & B
SIYANCUMA MUNICIPALITY	Griekwaland Wes Korporatief (Registration No. 1997/022252/06), De Villiers Street, Douglas, 8730; P.O. Box 47, Douglas, 8730	A Tavern License as described in section 16 (1) (g) of the Act	All liquor	GWK Lapa Douglas	—
SIYANCUMA MUNICIPALITY	Griekwaland Wes Korporatief (Registration No. 1997/022252/06), De Villiers Street, Douglas, 8730; P.O. Box 47, Douglas, 8730	A Tavern License as described in section 16 (1) (g) of the Act	All liquor	GWK Lapa Douglas	—
SOL PLAATJE	Stander, Atiaan Johann . Street and Postal address: 10 Steenberg Ave, Rooydene, Kimberley, 8301	Guesthouse Liquor Licence	All kinds	Royle Court Guesthouse, Erf 15000, 12 Constantia Ave, and adjacent Erf 34454; 10 Steenberg Ave, Rooylglen, Kimberley	Sec 4 (5) (a), to sell newspapers, light refreshments and smokers' requisites
UBUNTU MUNICIPALITY	Mathys Daniel Oberholzer , Bultfontein, Posbus 152, Victoria Wes, 7070	Lodge Liquor Licence	All kinds of liquor	Camp Nguni Farm, Bultfontein, Victoria-Wes	—

KENNISGEWING 14 VAN 2015

VORM 10

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 (1) (d) VAN DIE WET VIR DIE PERMANENTE/TYDELIKE OORDRAG VAN LISENSIE NA 'N ANDER PERSEEL AANSOEK TE DOEN

(Reg. 45)

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan die besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1	2	3	4	5	6	7
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Bepalings, toestemming, goedkeuring of magtiging waarom aansoek gedoen word (sien regulasie 5)	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
GA-SEGONYANA (KURUMAN)	Turnstone Trading 187 BK (Reg. No. 2011/042267/23), Ranonkelstraat 263, Kuruman, 8460; P/a Emil Scheepers Prokureurs, Posbus 72478, Lynnwood Rif, 0040	Restaurant Drank-lisensie	Alle soorte drank	The Barrel, Erf 263, Ranonkelstraat 263, Kuruman, Ga-Segonyana Munisipaliteit	Boa Fe, Gedeelte 1 van Erf 5459, Thompsonlaan 79, Kuruman, Ga-Segonyana Munisipaliteit	<i>Artikel 4:</i> Ander goedere. <i>Indieningsdatum:</i> 13 Maart 2015

IMPORTANT *Reminder* from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

As part of our preparation for eGazette Go Live on 9 March 2015, we will be suspending the following existing email addresses and fax numbers from **Friday, 6 February**.

Discontinued Email addresses	Discontinued Fax numbers
GovGazette&LiquorLicense@gpw.gov.za	+27 12 334 5842
Estates@gpw.gov.za	+27 12 334 5840
LegalGazette@gpw.gov.za	+27 12 334 5819
ProvincialGazetteGauteng@gpw.gov.za	+27 12 334 5841
ProvincialGazetteECLPMPNW@gpw.gov.za	+27 12 334 5839
ProvincialGazetteNCKZN@gpw.gov.za	+27 12 334 5837
TenderBulletin@gpw.gov.za	+27 12 334 5830

To submit your notice request, please send your email (with Adobe notice form and proof of payment to submit.egazette@gpw.gov.za or fax +27 12-748 6030.

Notice requests not received in this mailbox, will **NOT** be processed.

Please **DO NOT** submit notice requests directly to your contact person's private email address at GPW – Notice requests received in this manner will also **NOT** be processed.

GPW does not accept responsibility for notice requests submitted through the discontinued channels as well as for the quality and accuracy of information, or incorrectly captured information and will not amend information supplied.

Thank you!

For any queries, please contact the eGazette Contact Centre.



info.egazette@gpw.gov.za (only for queries).

Notice requests received in this mailbox will **NOT** be processed.



012-748 6200



eGazette

We are here
for YOU!



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058
 Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**
 Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058
 Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**

Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094